

Información sobre Aislamiento y Cuarentena

Introducción

El aislamiento y la cuarentena son dos acciones que las autoridades de salud pueden realizar para evitar la propagación de una enfermedad contagiosa. El objetivo es evitar que más personas se enfermen.

El aislamiento y la cuarentena son diferentes.

El **aislamiento** se usa cuando una personas tienen un padecimiento o una enfermedad, la **cuarentena** se usa cuando una persona pudo haber estado expuesta a un padecimiento o enfermedad, pero que aún no está enferma.

El Departamento de Salud Pública del condado de Santa Clara será la agencia local responsable de proporcionar al público, información e instrucciones sobre aislamiento o cuarentena. Esta información es proporcionada para ayudarle a comprender lo que se le puede solicitar que haga, sí el Departamento de Salud Pública emite una orden de aislamiento o cuarentena.

Aislamiento: Para personas que están enfermas

Cuando las personas son puestas en aislamiento, es por que están enfermas y tienen una infección que amerita separarlas de las personas sanas. El Mantener a una persona enferma aislada (separada de otras personas) puede disminuir o detener la propagación de enfermedades. Una persona aislada seguirá recibiendo tratamiento para su enfermedad, mientras que las personas sanas recibirán alguna protección para no enfermarse. El aislamiento es un procedimiento estándar utilizado en los hospitales para pacientes con tuberculosis (TB) y otras enfermedades contagiosas.

Las personas en aislamiento pueden ser atendidas en los hospitales, centros de salud y/o en sus propios hogares.

En la mayoría de casos, el aislamiento es voluntario, pero los oficiales de salud locales y estatales tienen la facultad de solicitar el aislamiento de personas enfermas para proteger la Salud pública general.

Cuarentena: Para personas expuestas, pero que no están enfermas

Cuando las personas son colocadas en cuarentena, también serán separadas de los demás. Aunque la persona no está enferma en el momento, estuvo expuesta a una enfermedad contagiosa y todavía puede infectar y luego propagar la enfermedad a otras personas. La cuarentena puede contribuir a disminuir o detener la propagación de una enfermedad contagiosa y ha sido efectiva para proteger al público de varias enfermedades.

Frecuentemente la cuarentena es voluntaria, particularmente cuando se requiere de reclusión en el hogar. Otras medidas de cuarentena incluyen la restricción de viajar para los que han estado expuestos a una enfermedad, así como para personas que vienen o van a un área específica. Los estados tienen la facultad de exigir cuarentenas dentro de sus fronteras.

¿Qué otras medidas pueden tomarse para limitar la propagación de enfermedades?

Otras medidas de salud pública que pueden ser utilizadas para limitar la propagación de enfermedades incluyen la cancelación de cualquier evento que reúna a grupos grandes de personas. Algunos ejemplos son eventos escolares, tales como juegos de baloncesto y eventos públicos como los juegos de los Sharks de San José.

(continuación)

Public Health Department

Santa Clara Valley Health & Hospital System



www.sccphd.org | **Dedicado a la salud de toda la comunidad**

El Departamento de Salud Pública es un departamento del Sistema de Salud & Hospitalario del Valle de Santa Clara, perteneciente y operado por el Condado de Santa Clara.

Información sobre Aislamiento y Cuarentena

Otra medida que podría ser utilizada sería cerrar lugares como colegios, cines y centros comerciales. También podrían cerrarse temporalmente los sistemas de tránsito masivo.

Estas medidas se utilizarían en combinación con otras actividades de salud pública para limitar o frenar la propagación de enfermedades contagiosas. Estas actividades incluyen una mayor observación de la enfermedad, monitoreo de los síntomas, diagnóstico rápido, y tratamiento adecuado para las personas que están enfermas y medidas preventivas para las personas en cuarentena. Dependiendo del tipo de enfermedad, el tratamiento podría incluir medicamentos o vacunas.

¿Se ha utilizado recientemente el aislamiento y la cuarentena?

Durante el brote global de SARS en el año 2003, se aisló a algunos pacientes en Estados Unidos hasta que ya no fueran focos de contagio. Estos pacientes pudieron obtener el cuidado médico apropiado y su aislamiento ayudó a controlar la propagación de SARS. Los pacientes seriamente enfermos fueron atendidos en los hospitales y las personas con enfermedad leve fueron atendidas en sus hogares.

Se solicitó a las personas que estaban en sus hogares que evitaran contacto con otras y que permanecieran en su hogar hasta 10 días después de que la fiebre y otros síntomas respiratorios hubieran desaparecido.

Debido a que la transmisión de la enfermedad en Estados Unidos era limitada, no se recurrió a la cuarentena. El CDC recomendó a las personas que podrían haber estado expuestas, pero que no tenían síntomas, observar el apareamiento de los mismos. Las personas que presentaron síntomas, recibieron instrucción de aislarse voluntariamente en sus hogares y realizarse una evaluación médica. La cuarentena se utilizó efectivamente en otros países en los que la transmisión de la enfermedad fue extensa.

El aislamiento y la cuarentena se han usado para controlar brotes de tuberculosis (TB) y otras enfermedades infecciosas. Como se mencionó anteriormente, el aislamiento es un procedimiento estándar utilizado en los hospitales para pacientes con enfermedades contagiosas.

Para más información sobre asuntos de salud y preparación para emergencias, visite los siguientes sitios Web:

- www.cdc.gov
- www.sccphd.org
- www.pandemicflu.gov
- www.redcross.org
- www.who.int

Public Health Department

Santa Clara Valley Health & Hospital System



www.sccphd.org | **Dedicado a la salud de toda la comunidad**

El Departamento de Salud Pública es un departamento del Sistema de Salud & Hospitalario del Valle de Santa Clara, perteneciente y operado por el Condado de Santa Clara.